

# EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO III

SAN JOSÉ, viernes 27 de mayo de 1904

NÚMERO 760

## PLATERIA

DE

**RAFAEL PARIS ESPINAR**



Compro toda clase de monedas de oro y plata retiradas de circulación. Oro y plata en barras y alhajas usadas.  
Brillantes, rubíes, esmalaldas, perlas.  
Puntualidad estricta y satisfacción completa en todos los trabajos que se encarguen á mi taller.



EL

**ACORAZADO**

—DE—

**BERTHEAU & Co.**

Esta gran fábrica de calzado, que tiene á la venta lo mejor de lo mejor en clase de manufactura, en sus grandes almacenes, ofrece al público el calzado más barato que hay en el país, desde C. 2 hasta C. 12 el par Zapatos cosidos   
Visitañ can bien atendido almacén

## Portentosa Transformación

Estas son dos fotografías del niño Francisco Maribona y Peraza, de la Habana, tomadas á la edad de 9 y 11 años respectivamente.



La transformación maravillosa de un sér endeble y raquítico en un adolescente fuerte, robusto y sano, como lo demuestra su atlética figura, fué obra realizada por la

EDAD 9 AÑOS

EDAD 11 AÑOS

## EMULSION DE SCOTT LEGITIMA

Para los que duden de la autenticidad de esta asombrosa transformación, insertamos los testimonios de la Sra. Doña Catalina Peraza, madre del niño y del Dr. Don Roque Sánchez Quiróz, cuyos documentos han sido refrendados por el Sr. Notario Ledo. Don Francisco de Castro y Flaquer, según Acta Núm. 479, cuyo original extractamos.

HABANA, 15 de Marzo de 1903.  
Eres. SCOTT & BOWNE, Nueva York.

Muy Señores míos: En prueba de agradecimiento remito á Uds. las fotografías de mi hijo el niño Francisco Maribona y Peraza, de once años de edad, el cual debido á un golpe sufrido en el pecho lo tuvo atacado de una enfermedad que día por día me hacía ver más cercano el fin de su vida; la tos y la fiebre lo habían aniquilado; su figura era un espectro, sólo huesos y espíritu. En ese estado, el Dr. Roque Sánchez Quiróz, después de haber agotado todos los otros recursos le recetó la Emulsión de Scott Legítima, habiéndola tomado por espacio de un año. El resultado tan prodigioso que nadie pensó, puede verse por las dos fotografías que tengo tanto gusto en remitir á Uds., autorizándolos para que las publiquen.

CATALINA PERAZA, VIDA DE MARIBONA.

ROQUE SANCHEZ QUIROZ, Médico y Cirujano.

CERTIFICO: que el menor blanco Francisco Maribona y Peraza, vecino de Omos Núm. 44, á consecuencia de un traumatismo que puso en peligro su vida, quedó en un estado de caquexia que parecía imposible pudiese recuperar la salud á pesar de haberle indicado los medicamentos y el régimen alimenticio que á mi juicio le convenía. En esas circunstancias tuve la idea de indicarle la verdadera Emulsión de Scott que tan buenos resultados me había proporcionado en otras ocasiones, obteniendo esta vez un resultado que á mi mismo me causa asombro, quedando una vez más reconocido de las excelentes propiedades de dicha Emulsión.

HABANA, Marzo 16 de 1903.

Dr. ROQUE SANCHEZ QUIROZ.

Conforme á su original que con el número 479 queda en mi protocolo corriente. De todo lo cual y de lo demás contenido en este documento yo el notario doy fe.

En la ciudad de la Habana,  
á 26 de Agosto de 1903.

TESTIGOS: PEDRO MONTERO  
C. REQUENA

*[Handwritten signature]*

**Tienda de novedades de Manuel Romero**  
 Ha recibido paraguas, capas y ponchos de hule, zapatos caucho, ropa de lana y **Varios otros artículos para invierno.**

## SE VENDEN

Un torno para madera, una ventana de cedro de pesas, una puertita aparente para jardín y un filtro de piedra. En esta oficina se dara razón.

## LINEA DE VAPORES A INGLATERRA

Servicio directo entre Puerto Limón, Manchester y Bristol

**EN 17 DIAS**

Para Manchester habrá vapor cada quince días  
„ Bristol otro „ „ „

Estos vapores tienen bastante comodidad para pasajeros, especialmente los que van á Manchester

Precios de pasaje: en 1ª á Manchester..... £ 20. 0/0  
„ 2ª á Bristol..... „ 15. 0/0

Para más pormenores, dirigirse á las oficinas de esta Compañía.

United Fruit Co. — Costa Rica Division

JOHN M. KEITH, ADMOR.

## La Republicana

Zapatería de Elías Calderón G.

250 varas al Norte del Mercado. Calle del Paso de la Vaca.

Esta acreditada zapatería cuenta siempre con un variado y completo surtido de calzado, que vende por docenas y al menudeo, á precios de situación. Calzado á la medida, á gusto del cliente, á precios convencionales. Puntualidad en la entrega y esmero en el trabajo.

Venta diaria de calzado y materiales en el Mercado.

Además de contar con un magnífico calzado: desde el más humilde hasta el más aristocrático, ofrece vender al menudeo, Hiladilla, Clavo, Tachuela, Cera, Pega, Ganchos, Ojetes, Cordones, etc., etc.

## GRAN OPORTUNIDAD!

El que quiera aprovechar comprando ZUELA, barata y de superior calidad, ocurra á esta Zapatería y la encontrará á razón de C. 45-00 quintal, tanto por mayor como al menudeo

Ocurrid! Ocurrid! y saldréis satisfechos!!!

San José, Febrero de 1904.

A QUE IR A OTRA?

## SASTRERIA MODERNA

Con un buen surtido de casimires ingleses y franceses, y lo que es mejor, el gusto para vestir al parroquiano más exigente y á precios sumamente bajos, conforme á la situación, cuenta la SOCIEDAD últimamente formada de don Juan Vicente Monestel y don Daniel Herrera.

ELEGANCIA,

PRONTITUD

Y BARATURA.

Calle 18, Sur, 56 varas del Mercado.

## LA BARRANCA

Fábrica de jabones de TEODORO ROIZ

Jabón negro, barcino, amarillo y blanco de Marsel

Se vende en todas partes

## BUEN PAN

Se elabora en la Panadería LA JOSEFINA lo que le demostrará con el mismo artículo. Para que el público se convenga, que la propaganda que hacen algunos periódicos contra las panaderías es enteramente injusta, compre el pan de LA JOSEFINA y quedará satisfecho de su calidad y en barutara todo lo que es posible en esta época.

San José 27 de Enero de 1904.



# No acepta el reto la Cervecería Costarricense

No es el público el Juez Supremo, la Facultad de Medicina es quien puede decir si hay tal procedimiento natural para esterilizar los refrescos, Nosotros de nuevo repetimos, solo existe un medio, y es el verdadero cocimiento de ellos después de embotellados. Quien diga lo contrario no dice verdad.

CERVECERIA DE RICHMOND.

Editor responsable

Arturo Zúñiga A.

Administrador

Victor Polinares

Precio de suscripción

Pago adelantado

Por un mes . . . . . C. 1-00

Números sueltos . . . . . 0.05

atrasados . . . . . 0.10

Toda correspondencia debe dirigirse a la "Administración de EL DERECHO"

OFICINA É IMPRENTA:—Avenida 7ª n.º 126, Oeste. apartado: n.º 86.

"EL DERECHO"

## DISCURSO

del Diputado don Salustio Camacho al discutirse el dictamen de la Comisión de Hacienda en la proposición hecha por el mismo para la fundación de un Banco Agrícola Hipotecario.

(Continuación)

Pero no ha sido posible, señores Diputados, conseguir el empréstito aconsejado por la Comisión de Hacienda del año próximo pasado. Esos han sido los anhelos del Gobierno del señor Esquivel ó por lo menos del señor Ministro de Hacienda, y digo que no ha sido posible conseguirlo, porque ya hubiéramos sido llamados á conocer de ese negocio, según lo que el mismo señor Ministro de Hacienda nos decía el año próximo pasado. El en su Memoria respectiva nos hablaba así: "Aun no ha sido posible que el Gobierno restaure su crédito en el exterior, mediante el servicio de los intereses á que el país se halla obligado. Ni podrá hacerlo tan pronto como fuera de desear, dadas las actuales circunstancias del Erario, á no ser que se obtuviese en el extranjero una nueva cantidad con que dar alimento á la producción nacional." "Y para dar actividad y vida á las empresas agrícolas, faltan elementos de capital, que es preciso buscar fuera del país en condiciones razonables". "El Gobierno tiene en mira esa combinación y es posible que se realice. Si así fuera, os convocará especialmente para considerar el negocio."

No ha sido posible, pues, señores Diputados, ir por ese camino tan llano y tan sabroso. Y ante tamaña condición debemos meternos las manos en los bolsillos y echarnos en nuestros sillones á bostezar y á fantasear? No, señores Diputados, aun quedan recursos á que apelar; bien es cierto que ellos nos imponen sacrificios dolorosos, pero al fin y al cabo nos permitirán nuestra regeneración, nos brindarán el bienestar que anhelamos y nos proporcionarán la manera de ejecutar el muy bien meditado plan

de los señores de la Comisión de Hacienda del año próximo pasado. ¿Qué recursos son esos? Los que nosotros mismos tenemos; los que nos proporcionaremos por medio del ahorro particular y de la economía más estricta en nuestra Administración Pública; los que nos proporcionarán los girones del lujo desenfrenado que vamos á comenzar á hacer trizas por inútil y gravoso. Con eso, señores Diputados, tendremos lo suficiente, y mi proposición no es sino un primer débil paso por ese sendero que considero el único juicioso y digno de los hombres verdaderamente patriotas que no sólo se interesan por su propio bien, sino que tienden la mirada hacia el porvenir de nuestras siguientes generaciones.

Estas han sido, señores Diputados, las razones que me han movido á traer aquí la proposición que ha merecido el completo desacuerdo de la actual Comisión de Hacienda, en la cual figuran también los mismos señores Diputados Tinoco y Peralta

Entremos ahora á analizar las razones poderosas en que la Comisión se funda para rechazar por completo mi proyecto de ley.

En primer término, desalienta á los señores de la Comisión el plazo de siete años que, según los cálculos que ellos han hecho, se necesitarían para que el Banco abriera sus operaciones y, en consecuencia, arguyen que los beneficios de tal institución serían demasiado tardíos.

Resalta en esta argumentación y ve uno sin ningún esfuerzo, algo así como un egoísmo deprimente y asfixiante. No se acordaron los señores de la Comisión al escribir el primer párrafo de su dictamen, ni por la mente les pasó el recuerdo de sus hijos, de nuestros hijos, señores Diputados, quienes, al seguir nosotros por el atajo que vamos, se van á ver obligados á luchar con dificultades mil veces más insuperables que las actualmente nos rodean á nosotros, y entonces con cuánta razón renegarán de nuestras imprudencias y de nuestras imprevisiones, Criterio mezquino me atrevo á calificar el criterio que aquí expone la Comisión de Hacienda. ¿Para qué vamos á hacer nosotros nada bueno que no hemos de aprovechar nosotros mismos? Eso dice la Comisión de Hacienda en el párrafo primero de su informe. Yo no acepto eso, sin comentarios, no lo acepto.

(Continuará.)

## EL ARTE DE EDUCAR

Según la ciencia moderna

La forma de desarrollarse el cerebro hállase muy estrechamente ligada con el desarrollo del alma humana, tanto, que sin el concurso de la fisiología no puede explicarse la psicología del hombre al dar sus primeros pasos en la vida, esto es, desde la infancia.

Para los animales domésticos hay un arte, la zootecnia, que estudia la educación de las razas, mostrando cuales son los mejores medios para educarlos y dominarlos.

En la enseñanza de la pedagogía este punto se descuida, no obstante formar parte de ella la zootecnia humana.

Cuanto más progresa la ciencia, más e integran la pedagogía, la higiene y la biología, hasta el extremo que el arte de educar llega á ser el centro de atracción de todos los conocimientos positivos, que sirven para mejorar la naturaleza física y moral del hombre.

El progreso intelectual, así como el de la higiene, son impulsados en el interior de la escuela con una fuerza irresistible que procede del exterior, esto es, de donde se agita la vida social.

Así, pues, la transformación del arte de educar se efectuará cuando los profesores que ignoren estas cosas sean considerados como técnicos deficientes y anticuados, que en vano tratan de hacer revivir un mundo pasado.

El régimen de la escuela debe estar de acuerdo con los progresos realizados por la higiene y la ciencia; hay que apreciar en la naturaleza del hombre una conciencia física, respecto de la cual el maestro debe conocer el lenguaje para obedecerla; y esto se impone de tal modo, que no tardará en sobrevenir el momento en que los mismos educadores experimenten el remordimiento de haber incurrido en la responsabilidad de educar á la juventud sin haber aprendido bien su profesión.

"La escuela secundaria de la iglesia según ha dicho un autor—pasó al Estado, y su centro de estudio, de la teología, á las letras clásicas. La doctrina, de sus preceptos, de su rutinaria experiencia; y tenía, además, pleno y claro conocimiento no solo del fin á que se encaminaba, sino también de los medios necesarios al mismo."

El Estado laico no ha provisto aún á la necesidad de la pedagogía moderna y no piensa en organizar de un modo firme y estable, el ejército educador para la lucha de este siglo.

La cualidad final es la que determina el valor de las cosas

Los escritores contemporáneos de Alemania han inventado ciertos nombres para indicar el moderno arte de la educación y lo llaman "Socialpädagogik" ó "Culturpädagogik".

A primera vista inclinase uno á rechazar semejante denominación porque hace suponer que la vieja pedagogía no es social ni hecha para promover la cultura. Esto en parte es cierto, si se tiene en cuenta que no son satisfactorios los resultados obtenidos.

Pero también es igualmente exacto que no será difícil transformar la vieja pedagogía en una ciencia nueva que tenga más en cuenta las condiciones actuales de la sociedad y se consolide sobre un conocimiento más extenso y profundo de la naturaleza humana.

Esto será inútil para la salud y para el porvenir de los estudiantes y contribuirá también poderosamente á desarrollar el pensamiento filosófico del profesor, porque las ciencias naturales abren nuevos horizontes para la contemplación del Universo.

ANGELO MOSSO

## Municipalidad

### Sesión del miércoles

A las 7 p. m. se abrió la sesión bajo la presidencia del doctor Durán.

—Se leyó una comunicación del señor Ministro de Beneficencia manifestando que el Gobierno ha creado dos plazas de guardas para evitar la fuga de enfermos alojados en el Lazareto, habiendo sido nombrados para ocupar las don Rafael Guillén y don José Naranjo.

—Se acordó donar al Hospicio de Huérfanos la suma que le corresponde pagar por el macadam que corresponde á una finca que posee en la calle 14 Norte.

—Se pague á don Guillermo Garrigó la cantidad de 300-00 colones por la copia de 37 planos para el servicio del Ingeniero municipal.

—Al contrato celebrado entre el señor Gobernador de la provincia y los señores Felipe J. Alvarado y John M. Keith relativo á la compra de unos terrenos, propiedad de la Municipalidad, en la zona del Reventazón se le hicieron algunas modificaciones.

—Se acordó pagar la suma de . . . C. 118-00 á don José Garnier por una faja de terreno que cedió al servicio público.

—Fue denegada la solicitud de doña Marcelina Bonilla Araya en la que pide se le exima del pago del impuesto de macadam, por carecer de recursos.

—El Procurador Síndico de la Uruca presentó un memorial pidiendo la construcción de dos puentes, uno sobre el río Torres en el camino que va al Rincón de Cubillos y otro entre el de Mata Redonda y dicho pueblo. Se acordó que el Ingeniero municipal levante los planos y formule el presupuesto, para resolver si se construyen los dos ó solamente uno.

—Fue desestimada la solicitud de la señora Francisca Mora pidiendo se le permita pagar la cantidad de . . . C. 78-00 que adeuda á la Municipalidad, por impuesto de cañería, por mensualidades de cinco colones hasta cubrir el total.

A las 9 se terminó la sesión.

## CORRESPONDENCIAS

### De Puntarenas

Señor Editor de "El Derecho"

San José.

Mi estimado amigo:

El objeto de la presente es cumpliendo lo prometido en mi correspondencia anterior.

En una gaceta de "El Pacífico" se nos dice que don Gonzalo Lizano no puede ser el Representante de Puntarenas; entienda, señor gacetillero, que Ud. no puede ni debe meterse en nuestros asuntos. ¿Quiere saber por qué? Mucho cuidado, señor Matus, que ya estamos hartos de paciencia y puede que de repente le preguntemos algunas cosas; recuerde que ya tiene finca é imprenta propias.

—El día que se recibió la grata noticia de que Puntarenas sería puerto terminal del Ferrocarril al Pacífico, hubo muchas monas, entre ellas recordamos la de un señor Ch. . . . que tuvo la palabra y pronunció. . . . disparates de los más solemnes que puede decir un loco! Por Dios señor

Ch. . . . no hay que tomar tanto ni ser tan cepillo.

—Á propósito. ¿Qué dirá el diario de don Rafael Iglesias, por ser Puntarenas el puerto preferido para terminal del Ferrocarril al Pacífico, y no el puerto civilista de Tivives?

—Todavía no sabemos porque el jueves de la Ascensión prohibió la policía que los carteroneros trabajaran. ¿Qué ley es esa, don Arturito?

—Al señor Director de la Banda se le suplica no tocar tantas laltas en las paradas, recreos y retretas, y ver si puede desalojar de allí el estilo rutinario que actualmente está en vigencia. También entré los músicos hay un señor Sandoval á quien rara vez se le ve tocar su instrumento, ¿será que le dá vergüenza?

—Se susurra en los círculos sociales de ésta, que el poeta F. de P. Amador, será candidato para la diputación, no lo creemos; Pacho no es costarricense y además tiene muy buenos recuerdos de los Ezetas; con eso basta para que no nos represente.

—Las parrandas vitalicias no cambian de estilo; siempre escandalosas é inmorales, y á veces son antifaz para dar cabida á otros vicios. No creemos que sea inevitable el uso del tamborito, y por eso llamamos la atención del señor Gobernador á fin de eliminar de nuestro pueblo esas costumbres harto inmorales y escandalosas.

—Ha sido muy sentida la muerte de nuestro copartidario don Francisco Aguilar. La mayor parte de sus compañeros de oficio y amigos, contribuyeron para el entierro, demostrando con esto que hay compañerismo en nuestra clase obrera.

—A la Junta de Caridad se le llama la atención sobre la necesidad que hay en este puerto de construir un departamento para velar los que mueren en el hospital, en cambio de alojarlos debajo de un árbol, como se hizo con el señor Aguilar.

Sin más por hoy, me suscribo de Ud. su atto. s. s.,

EL CORRESPONSAL.

23 de mayo de 1904.

## CABLES

### La guerra ruso-japonesa

San Petersburgo, 25.—Corre con persistencia en ésta el rumor de que la escuadra de Vladivostok ha apresado los tres cruceros comprados á Chile por el Japón.

Shanghai, 25.—Notician de Mukden que los chinos allí residentes, están muy alarmados porque los rusos han dicho que es su intención incendiar á Liao Yang y Mukden, antes de reírarse á Harbin. El Virrey Tártaro de Mukden ha expedido orden á los bandoleros y tropa china de que ocupen dicho plazo tan luego como se retiren los rusos.

Yincow, 25.—Los rusos han concluido la operación de minar el puerto situado en la desembocadura del río Lia Yang. Se cree ahora que en New Chwang hay inmensa cantidad de provisión de cañón y boca. Dicha plaza está bien protegida contra cualquier ataque deslos japoneeses.

San Petersburgo, 25.—En el Estado Mayor General reina la opinión de que la retirada de los japoneses á Teng Wang Chang indica que el enemigo ha resuelto dedicarse primero llevar á cabo las operaciones contra Puerto Arturo. Por ahora la tarea del primer ejército al mando del general Kuroki, apoyado por el general



# ENCUADERNACION

Desde el 10 del presente mes quedará abierto al servicio de su antigua clientela el Taller de la Librería de Antonio Padrón. Precios módicos.

San José, Mayo 5 de 1904.

Nadya, jefe del tercer ejército, será vigilada a Kuropatkin a fin de impedir un movimiento al Sur, contra la retaguardia del segundo ejército al mando del general Oku que ocupa la península de Liao Yang. El tercer ejército está desembarcando en la actualidad cerca de Takushan. No se espera todavía nada más serio, sino escaramuzas entre las avanzadas, aunque algunas de éstas podían ser sangrientas. Los batallones rusos se mantienen constantemente en contacto con el enemigo. Causa cierta inquietud aquí la aproximación de la estación lluviosa, la que retardará si no impedirá completamente las operaciones de campo.

Sin embargo, las lluvias deben ser más favorables para los rusos que para los japoneses. Los rusos continuarán en posesión de New Chwang, Kaichou, y Tashibicho hasta que el enemigo haga un movimiento con fuerzas, con objeto de cortar la retirada de la guarnición que ocupa Kaichou, la que es suficiente fuerte para repeler el ataque de cualquier fuerza ordinaria del enemigo y hacer peligroso el desembarco de tropa sea allí o en Nuing Tochen. Los japoneses no tienen mayor número de gente al N. de Wifandean. Parece que hay razón de creer que Kuropatkin tiene una línea fuerte que se extiende hacia el Sur desde Liao Yan y al W. de Haicheng para proteger la tropa que avanza hacia Kaichou y New Chang. Dice la "Bourse Gacete" que nadie en Europa sabe si la China permanecerá neutral hasta la conclusión de la guerra ó si las dos potencias, la una aliada del Jopón y la otra su amiga, permanecerán neutrales durante las negociaciones de la paz. Dice el "Russ" que la participación en el conflicto, de China, sería sitiar para el avance de las fuerzas rusas al Asia central. Se desmiente categóricamente la noticia que transmite el corresponsal de la "Central News" en ésta, que perecieron diez fogoneros á consecuencia de la explosión de que á bordo del acorazado "Orel" en Cronstadt. Publica el "Novoe Vremya" un rumor que corrió en París, en la semana pasada de que la cancillería de Berlín trata de formar una alianza entre Rusia, Alemania y Austria.

Mukden, 25.—Una fuerza rusa que ocupaba la aldea de Hartchien atacó de improviso la plaza de Anpu, Corea, el día 16 de mayo. La guarnición japonesa tuvo que abandonarla, prendieron antes fuego á las casas y bodegas retirándose en seguida en perfecto orden. Los rusos concluyeron la obra de destrucción comenzada por los japoneses.

San Petersburgo, 25.—El Ministro de Relaciones Exteriores, anuncia que no ha recibido protesta alguna relativa á la siembra de minas submarinas fuera del límite de 3 millas, por el contralmirante Wittcoef, comandante de las fuerzas navales de Puerto Arturo. El almirantazgo desmiente la noticia de que la escuadra de Vladivostok apresó los 3 cruceros comprados á Chile por el Japón. Agrega que dicha escuadra no ha salido de Vladivostok por espacio de varias semanas.

Londres, 25.—No se ha recibido confirmación de la noticia de que en el ataque á Puerto Arturo los japoneses perdieron 15,000 hombres y los rusos 2,000. La noticia se recibió en San Petersburgo en dos distintas fuentes. En ésta no se le da crédito.

San Petersburgo, 25.—En un despacho que se recibió ayer tarde, el general Kuropatkin avisa que todo está quieto en la dirección de las montañas.

Fin Chon Sing, 25.—De Hain Yeng notician que el 21 del presente una fuerza japonesa compuesta de un regimiento de infantería y dos de jinetes se vió marchando de Habalind hacia Solitzapntz. El frente de esta fuerza abarcaba una gran extensión de terreno. La noticia es del 22. Cuando nuestras sotnias cosacas regresaba á Lona Miao y Khongdon Khang procedente de Takushan, descubrió el vivac de un destacamento de la infantería japonesa cerca de Sukhoertichidza, cuya población está situada á 10 millas distante de Yakhusan en dirección N. O. Los japoneses dispararon contra nuestra tropa. La situación á lo largo de la costa de la península de Liao Yang no ha cambiado.

Tokio, 25.—Informa el general Kuroki que una sección de infantería japonesa encontró y derrotó á 200 cosacos que estaban situados á seis millas al N. E. de Kuang Tieng. El enemigo dejó muchos cadáveres en el campo de batalla. Detalles recibidos más tarde dicen que el encuentro tuvo lugar cerca de Takuhm el 20 del presente y dicen que el escuadrón de cosacos fué aniquilado por la infantería japonesa que lo rodeó y lo derrotó completamente. Toda la oficialidad rusa fué muerta, herida ó capturada. Informan los nativos que algunos cosacos lograron escaparse á pie abandonando todo su equipo. Se encontraron muchos muertos y heridos en el campo de operaciones.

París, 20.—El corresponsal de "Le Temps" en San Petersburgo avisa por telégrafo que el cólera morbus está haciendo estragos entre la tropa japonesa de Teng Wang Cheng. Las defunciones se cuentan diariamente por centenares.

## Oficial

### PODER EJECUTIVO

GRACIA  
Rebaja la décima parte de la pena á que fué condenado el reo de hurto Aquiles Núñez Ugalde.

GOBERNACION  
Aprueba el acuerdo de la Municipalidad de Puntarenas relativo á gravamen de introducción de ganado.

—Aprueba los siguientes nombramientos hechos por el Director General del ramo, en los señores don Paulino Araya para telegrafista auxiliar de la oficina central; don Casimiro Carmona, para jefe de la oficina de Esparto; don Gerardo Ugalde, para segundo de la misma oficina; don Abraham Contreras, para telegrafista de Miramar y don Isafas Morales para ídem 2º de la oficina de Santa Cruz.

POLICIA  
Nombra al doctor don Carlos Barrios Castro para Médico del Pueblo del circuito tercero de la provincia de Guanacaste.

—Publicación del juramento de ley prestado por el doctor don Carlos Barrios al tomar posesión de su empleo.

FOMENTO  
Aprueba el contrato celebrado el 4 de abril de 1903 entre el Gobierno y la United Fruit Co para la construcción del hospital de Limón.

—Trascribe una nota al Secretario de Estado en el Despacho de Beneficencia, que le dirigió el contador del

Ferrocarril de Costa Rica, sobre depósito en el Sello Nacional.

## CRONICA

Felicitamos sinceramente á los puntareños por haber sido ese puerto elegido por el Congreso, para terminal del Ferrocarril al Pacífico. Puntarenas ha hecho una valiosa adquisición que vendrá á ser el engrandecimiento de su comercio y medio de civilización.

### Fuga

Hemos sido informados de que anoche se fugó del hogar paterno una señorita de apellido Arley, vecina de la calle 18 Sur. La familia hizo lo posible por dar con ella, pero hasta la hora no ha descubierto su paradero. Según noticias últimamente recibidas, la joven anda en compañía de su novio.

### Movimiento marítimo

Limón, 26.—Hoy á las 9 a. m. ancló el vapor italiano "Venezuela" de 2227 toneladas, procedente de Sabanilla, con 38 horas de mar. Capitán Carlone y 84 tripulantes; pasajeros: José Pagés, Marcelino, Isabel, Consuelo y Francisco Bon, Miguel Bonat, Antonio Bolich, José Brosch, Luigi Aronna, Giuseppe Di Martino, Braggis Fallace, G. Cannicelli, Pascual Fannicelli, Silvano Jannelli, Isabella Milansi, Pascuale Vilola y Angelo Albine. Carga: 20 toneladas, correspondencia, 31 sacos. Consignado á Alvarado y Cº

### Dieese

que el Edificio del Cuartel de Artillería será puesto en línea por los dos lados que están fuera de esta.

### Se asegura

en los círculos sociales que el Dr. don Alonso Reyes Guerra será nombrado Profesor del Liceo de Costa Rica y Colegio de Señoritas.

### El transformista

Pablo González dará función en el Variedades el domingo próximo en la noche. Le auguramos buena entrada, dadas las simpatías de que goza el joven actor y su característica habilidad en las tablas.

### En la retreta

de anoche tocó la Banda muy buenas piezas, por lo cual fué aplaudido el Director don Rafael Chaves al finalizar el acto.

SUPPLICAMOS á nuestros Agentes y suscritores nos envíen antes del último del presente mes, los fondos que tienen en su poder de los meses anteriores y del que cursa.

### Ojo policías!

con una casa de juego de dado, que nos cuentan se ha establecido al frente del Mercado, por el lado Norte.

### Acusamos recibo

de su envío de fondos á don Hermenegildo Bolaños, activo agente de esta Empresa en Grecia. Se le agradece la oportunidad.

### Gritos

Frecuentemente se oyen después de las 11 de la noche por el lado de la Plaza de Ganado. Aseguran muchos de los vecinos de ese lugar, que son promovidos por una partida de trannochadores que diariamente escogen ese lado para sus mocedades nocturnas.

## SE TRASLADO

La antigua y acreditada casa de comercio de los señores **Leiva & Mora** (SUCESORES DE LOS ALFARO) al local del frente, que ocupaba el Almacén de Muebles de don Juan Rafael Mata

### Nueva Relojería

—DE—

## BEER Y MULLER



Habiendo comprado las existencias de la "Nueva Relojería de Roberto Beer," ponemos en conocimiento del público que estamos dispuestos á vender nuestras mercaderías á precios verdaderamente sin competencia. Tenemos un variado surtido de toda clase de alhajas, como anillos de brillantes de último estilo y de fantasía; colligantes, prendedores, relojes de oro para señoras y caballeros y la mar de objetos de fantasía para regalos. Todo á precios de ocasión. Tenemos un surtido completo de anteojos de oro y níquel, baratísimos. Además están por llegar nuestros primeros pedidos de alhajas, de lo más moderno y de gusto exquisito. Serán complacidos los gustos más caprichosos, comprometidos á pedir á casas europeas, toda clase de encargos. Las composiciones de relojes están á cargo del socio Müller

### Relojero graduado

en el Colegio de Glushütte, Alemania, y esta es mejor seguridad para nuestros favorecedores.



BEER Y MULLER

## "LA ESTRELLA"

### GRAN LAVANDERIA DE ROPA A VAPOR

DIRECCION. —Barrio de la Soledad, esquina formada por la Calle 25 Sur y la Avenida Este.

Desde esta fecha y con grandes reformas y á cargo de personas del alta experiencia, vuelve este establecimiento á la vida activa.

Pídase la tarifa de precios

Las personas que deseen que se mande por sus ropas, sírvanse avisar al DIRECTOR del establecimiento SAN JOSE, 10 de Enero de 1904.

## LINEA DE VAPORES

—DE LA—

## UNITED FRUIT Co.

Movimiento durante la semana

que termina el día 28 de Mayo de 1904

- Vapor "Admiral Farragut", para Boston, E. U. de A. ... Martes
- "Deverly" para Nueva Orleans E. U. de A. ... Miércoles
- "Chickahominy" para Bristol, Inglaterra ... Jueves
- "Venus" para Nueva Orleans, E. U. de A. ... Sábado

## FABRICA DE VELAS

### "LA JOSEFINA"

Con el objeto de favorecer á los consumidores de velas de CALIDAD SUPERIOR que se fabrican iguales á las importadas de la afamada marca Price, de Londres, se ha dispuesto bajar el precio á C7.70 por cajas de 25 libras netas á granel, y á C7.00 en paquete.

Los clases corrientes continuar al mismo precio de C7.00 por todo tamaño.

## Relojería Joyería y Platería

de Vicen Palavicini

Vende á bajos precios Brillantes, Perlas finas, Rubies, Safiros y Esmeraldas, Relojes despertadores y un completo surtido de anillos de oro de formas modernas.

Precios sin competencia

## BUEN PAN

Se elabora en la Panadería LA JOSEFINA lo que le demostrará con el mismo artículo. Para que el público se convenga, que la propaganda que hacen algunos periódicos contra las panaderías es enteramente injusta, compre el pan de LA JOSEFINA y quedará satisfecho de su calidad y en baratura todo lo que es posible en esta época.

San José 27 de Enero de 1904.



**RICARDO KRIEBEL**  
DENTISTA ALEMÁN

Despacha en la casa frente á la de don Federico Tinoco.

**Verdades Importantes.**

Lo que nos instruye no es lo que leemos sino lo que recordamos. Lo que nos nutre y fortalece no es lo que comemos sino lo que digerimos. Las enfermedades del estómago no se curan con purgantes. Las enfermedades del estómago no se curan con tónicos — sean éstos en forma de píldoras, polvos ó líquidos.



Las enfermedades del estómago no se curan con tónicos — sean éstos en forma de píldoras, polvos ó líquidos. Cuando el estómago está débil y enfermo debe dársele todo el descanso posible tomando algo que haga lo que hace el estómago cuando está sano. Un dispéptico es un hombre con un estómago débil, cansado, exhausto. Para que el estómago recobre la facultad de digerir bien debe tomarse una medicina que haga sus veces y que se elabore precisamente para el estómago y para nada más. Esa medicina se llama:

**Pastillas del Dr. Richards.**

¿Qué es lo que llamamos dispepsia?

El paciente se siente cansado, somnoliento y con mal gusto en la boca, especialmente en la mañana. En los dientes se acumula una especie de baba pegajosa. Se pierde el apetito y el buen humor. Hay como un peso ó llenura en el estómago y otras veces sensación de vaciedad que desaparece aunque se tome alimento. Los pies hundidos; los pies y manos fríos.

El dispéptico está siempre cansado sin que el sueño le alivie, y con el tiempo se pone nervioso, de mal humor, taciturno, tímido. Hay una especie de mareo y como que todo da vueltas especialmente al ponerse de pie de repente. Tiene el estreñimiento; se seca la piel y á veces está caliente; el blanco del ojo se pone amarillento; la orina es escasa y colorada, depositando sedimento.

Hay eructos y sube el alimento á la boca ó garganta, unas veces con un sabor agrio y otras dulce; palpita el corazón; se ven manchas y puntitos en el aire y se siente gran postración y debilidad.

ESO SE LLAMA DISPEPSIA, y se cura con las Pastillas del Dr. Richards y no con cúralo-todos.

**"Las Pastillas del Dr. Richards convierten el estómago de tirano en sirviente."**

DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, NEW YORK

Núm. 6

**CERVECERIA TRAUBE**  
**CERVEZA NEGRA** LAGER BEER  
**MARCA ESTRELLA**

BEST STOUT POTERR

**FERROCARRIL DE COSTA RICA**  
**A los productores de azúcar**

Desde el 15 del corriente mes y con el objeto de promover la industria azucarera, lo Empresa ha resuelto rebajar el flete de ferrocarril sobre azúcar moscabado [ó sea de tercera é inferior calidad] á la clase 11 de la Tarifa General, que significa un descuento de más del treinta por ciento sobre el precio vigente.

Para poder obtener esta concesión los remitentes deberán hacer constar la calidad del azúcar en la nota de envío respectiva y la Empresa se reserva el derecho de examinar el contenido de cada embarque tanto en la estación de recibo como en la de entrega. San José, 11 de Mayo de 1904.—R. E. BROUNGER, Administrador. 10 v. alt.

**AVISO**

Por no tener suficiente espacio y comodidades para atender en debida forma á mi numerosa clientela, he dispuesto trasladarme á la casa que fue de don Telésforo Alfaro Calle del Tranvía, donde pongo á disposición del público mis servicios profesionales. Cuento con los más modernos adelantos en mi profesión.

TODAS LAS OPERACIONES SIN DOLOR

Especialidades en trabajos de oro, coronas y puentes de oro. Dentaduras lo más durables y artísticas

Empleo el último método aprobado en los Estados Unidos por EXTRAER COMPLETAMENTE SIN DOLOR

Para la gente que habita en el campo Aviso que tengo mi oficina abierta los domingos y días de fiestas.

DR. E. FRIIS, CIRUJANO DENTISTA

Horas de oficina de 7 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.

*Tienda "La Estrella"*

CONTIGUA A ALFARO

DE

**Nicolás Alvarado**

Surtido de mercaderías renovadas constantemente y á precios muy módicos, acercáos y os convenceréis.

**NO COMPRE USTED ABARROTES NI GÉNEROS**

**SIN VISITAR ANTES**

EL ESTABLECIMIENTO

LA ALHAMBRA

—DE—

**E. PAGES & C.**

EL ALMACEN DE MODA HOY

**La Constancia**

Gran fábrica de siropes, rompopo, gotas amargas, vinagre y el gran SIROPE DE CURAZAO, preparado expresamente para la cofección de Cocktails. Probad este exquisito sirope mezclado con cualquier licor, y os convenceréis que ni el Nétar de los Dioses es tan Rico y agradable. Se atiende pedidos de todas partes, se garantiza la calidad y se hacen grandes descuentos según la cantidad que tomen.

Vendo libros de todas clases por la tercera parte de su valor, principalmente de leyes, tengo buena colección.—CALLE 18 Sur, número 37.

Rafael Rojas Alfaro.



LOS MÉRITOS que posee esta perfecta industria nacional, por sus muchas virtudes medicinales é higiénicas, son ya indiscutibles en Costa Rica, especialmente entre las innumerables personas que la usan con preferencia á todas las "Aguas de Florida" y que siguen religiosamente, y en todos los casos la prescripción que indica el prospecto que á cada botella acompaña, el cual aconsejamos lea el público, con detenimiento, antes de hacer uso de nuestra excelente "Agua de Florida". Si la legitimidad de un producto consiste, como debe consistir, en los mejores resultados que dé, nosotros comprometemos 100 colones contra 25 en favor de nuestra

Agua de Florida

contra todas

Dos veces ha sido analizada en el extranjero con gran éxito, y otra vez en San José por orden del señor Ministro; cuyo análisis se halla en el Palacio Nacional, Secretaría de Hacienda.

En todas las pulperías, y en los almacenes que á continuación indicamos, véndese el "Agua Florida Extra fina de Tásies": La Macosta, Al Siglo Nuevo, La Bastida, T. Assmann y C<sup>o</sup>, E. Pages y C<sup>o</sup> y la Gran Vía Cartago: Herrero y Hnos, Oscar Salazar Alajuela: A. Marques.

**Precios**

Botella	Docena
Tamaño grande \$1.25...	\$11.75
" cuarta \$0.40...	\$3.57
" chiquito \$0.25...	\$2.25

FÁBRICA: Calle 22 Sur, 200 varas del Colegio de Señoritas.

ORDENES: por el apartado número 153, San José,

J. TÁSIES D